

NARZANA-SARIEGO

# Solemne misa asturiana en la cueva de San Pedrín

## La interpretó el "Coro Santiaguín" de Sama, ante cientos de romeros

(De nuestro corresponsal, Casimiro ARGÜELLES).

Dentro del programa de las fiestas de San Pedrín de la Cueva, en la parroquia de Narzana, concejo de Sariego, se celebró una misa en la cueva acompañada por la agrupación laugreana Coro Santiaguín, que interpretó la misa asturiana, compuesta por José León Delestal y música del maestro Casanova.

Este acto despertó gran interés y congregó muchísimo público, que llenaba completamente la cueva. Resultó solemne y emotivo, impresionando las voces del Coro, dentro de aquel recinto.

Chema, presidente de la Sociedad de Festejos de San Pedrín, fue el autor de esta iniciativa y con él comentamos sobre ello:

—En el interés de ofrecer al público un acto cultural pensamos que la misa en bable gustaría a todos, como así resultó.

Al maestro Somoano, director del Coro Santiaguín, le pedimos su opinión. Se encontraba acompañado del presidente de la agrupación, Luis de la Vallina, y aún emocionado después de la interpretación, se expresó con gran entusiasmo:

—¡Estupenda la acústica, y sin resonancia, se podían captar bien todos los matices. La misa es atractiva, jugosa, solemne y majestuosa, y es una gran aportación al rico folklore asturiano!

Y siguió diciendo: —Comentándole con un teólogo asturiano afirmaba "que si instituyesen un premio Nobel sobre el bable, habría que concederlo a su letra.

Delestal, allí presente, recibió felicitaciones por doquier. Nos manifestó:

—La misa fue estrenada en Madrid por el coro del Centro Asturiano, que dirige el maestro Casanova. Este recinto dio carácter muy peculiar. Cada día el Coro la perfecciona más. Parte del credo está insuflada en la danza prima y el agnus del, tiene aires vaqueiros. Me agrada que sea ofrecida en estos ambientes.

La romería por los prados de los alrededores comenzaba a animarse, mientras los laugreanos ofrecían un recital de sus canciones. Nosotros nos dedicábamos a tratar de averiguar el origen de esta fiesta. Constante "Camparandi", es un popular personaje en Siero, que lleva muy bien sus ochenta y seis (tanto que hace creer en sus recetas) y que romero en brioso caballo se paseaba por la fiesta.

—Oiga, "Camparandi", usted que es de los viejos del lugar, ¿cómo comenzó esta fiesta de San Pedrín?, le preguntamos.

—Mira que soy viejo, y ya de guaje la conocí. Tengo entendido que el santu apareció en la cueva, porque lu habían robao de la parroquia. Y algo debe haber de cierto, pues hace años lo traían aquí los viejos para hacerle alguna novena y al día siguiente aparecía otra vez en la capilla. Es-



to es por cierta rivalidad entre los vecinos, que son los que se encargan de llevarlo de un sitio para otro. Uno es que lu quieren en la cueva y otros en la iglesia.

El caso es que ello dio origen a una fiesta ya muy famosa, aunque la cueva no tiene ningún valor artístico, ni deportivo, pues se trata de una gran oquedad, especie de túnel que formaron las aguas y que precisamente pasa por encima la antigua "línea trazada" del abandonado ferrocarril Gijón-San Martín del Rey Aurelio, cuya construcción no se terminó. Se llega fácilmente por la carretera provincial, que desde El Castro (Siero), pasa a Peón, por el valle del río España. Próxima está la iglesia de Narzana, muy interesante en el aspecto de monumento prerrománico, muy bien conservada y atendida.

Pues sí, los de Narzana han comenzado a hacer "cosas grandes", a lo que les animaba seguir haciendo su parroco don Manuel García Ferla, en la homilía de la santa misa, celebrada en la cueva de San Pedrín, y que el grupo que capitanea Chema siga sus actividades en favor de la parroquia.

Un equipo de Radio Oviedo recogió el acto de la cueva.

Fotos TINO

EL DOMINGO, EN LUARCA

## NIÑO MUERTO EN ATROPELLO

El pasado domingo, a las 19.30 horas, en la entrada de la calle Aurelio Martínez, resultaron atropellados el niño Alberto López Ferrer y su madre, María Luz Ferrer Pico, al subirse a la ceta el turismo matrícula O-73.302, conducido por doña María López Grau, vecina de Llanera. A consecuencia del golpe resultó muerto el niño Alberto López, y con heridas de consideración, su madre.

En el accidente intervino la Policía Municipal de Luarca.

Caldereros de primera, construcción metálica

para trabajar en León.  
Rogelio Fernández, S. A.  
Avda. de Madrid, 121 - León.  
Oficina de Colocación. Número 4.573.

LUARCA

# Homenaje a Antonio Suárez y entrega de premios del certamen de pintura

(De nuestro corresponsal).

El domingo, día 25, ha tenido lugar en el salón de actos del Ayuntamiento de Luarca el acto de homenaje al gran pintor gijonés Antonio Suárez. Abrió el acto, al que asistió gran cantidad de público, el director técnico del certamen, don Jesús Villa Pastur. Tras hacer un breve resumen de los anteriores certámenes, dijo:

«Este año se ha elegido a Antonio Suárez por dos motivos fundamentales. Antonio Suárez es uno de los pintores españoles con más resonancias en el extranjero, pero es al mismo tiempo el pintor que con su obra y su ejemplo de honrada laboriosidad ha abierto las puertas de la pintura asturiana a las tendencias más auténticas y decisivas de la pintura actual. El homenaje que hoy le tributamos se halla por consiguiente totalmente justificado, tanto por el extraordinario valor artístico de su obra como por lo que esta

obra significa en el desarrollo de nuestra pintura».

Se procede a continuación a la entrega de premios, justificando el no poder recogerlos personalmente Fernando Fernández Redruello, por encontrarse en la Fundación Rodríguez Acosta, de Granada; Bayona Serafini, vecino de Barcelona, y Gutiérrez Fanlo, vecino de Lérida, en la sección A. Y en la sección B, Elías García Benavides, retenido en León por asuntos familiares, y Alfonso Cortezo, por imposibilidad de trasladarse de Madrid a nuestra villa. Los demás pintores galardonados, presentes en el acto: «Humberto», María Teresa Díaz Gallego, Jerónimo Gómez Cagigas, José Santamarina Laviada y Alberto Alonso Gutiérrez.

El alcalde del Ayuntamiento de Luarca cerró el acto realzando la importancia de estos certámenes, cada vez con mayor eco en la pintura española, y «que se deben —dijo— a

TRAS EL HOMENAJE EN RIBADESELLA

## SE PREPARA UN LIBRO SOBRE REGOYOS, CON SUS ANDANZAS FUERA DE ESPAÑA

Después del homenaje que recientemente se le tributó en Ribadesella a Dario de Regoyos, con asistencia de diversas personalidades y la hija de este pintor riocellano universal, en la casa-estudio de los artistas Uria-Aza se celebró una reunión, con asistencia de doña Pilar Regoyos, destinada a programar una próxima edición biográfica, especialmente dedicada a llenar uno de los aspectos conocidos de su vida: sus viajes por Europa.

Señaló doña Pilar que le interesaba saber noticias en cuanto a la estancia de sus antecesoros en Ribadesella, y entre otras que demuestran la compenetración, cariño y agradecimiento que la villa tenía hacia su abuelo, se leyeron documentos de 1855, en los cuales consta se le hace una concesión gratuita en lo más céntrico del pueblo "del terreno suficiente para una casa morada, en el sitio que más le convenga".

Atendió también doña Pilar a que, si bien tenían noticias exhaustivas de la vida de su padre en España, había grandes lagunas de sus largos años en el extranjero y de las andariegas excursiones por Europa con su amigo Verhaeren, en las que el poeta y el pintor tomaron con inusitada pasión el pulso al continente.

Atendió a estos viajes Tino Uria-Aza, el cual lleva algún tiempo recogiendo datos sobre la vida y relaciones del pintor en su estancia fuera de España. Dijo que "Les Déba-



El gran escritor belga Verhaeren, muy amigo de Regoyos y cuya biografía andariega va paralela con la del pintor riocellano.

cles", ese poema alcinado y torturante de Verhaeren, del que alusiones que pueden hacer a éste: Moreas y Mallarmé, por ser simbolistas e íntimos de Verhaeren; Verlaine, Barrés, Henri de Regnier, etcétera, y de los pintores y escultores, Monet, Pissarro Sisley y Rodin, entre los franceses. Y sobre todo consultar los escritos sobre las vidas de sus íntimos los artistas belgas, luchadores entusiastas de una renovación del arte. Estos artistas entrañables a Regoyos y a Verhaeren, fueron, en pintura, Theo van Risselberghe, Seurat, Schalaban, Signal; en escultura, Meunier y Stappen, y en literatura, Matterlick, Rodenbach, etcétera. Todos, con nuestro pintor, pertenecientes al Club de los XX, de Bruselas, constituido bajo los auspicios del rico abogado y literato Uillard, en donde en principio contaba sólo con la veintena de artistas innovadores y cuya sede social poseía sala de exposiciones y salón de conferencias y conciertos.

Se siguió la conversación sobre el tema, se barajaron fechas, estancias y nombres, se habló de la necesidad de conocer las

biografías de los grandes artistas, amigos del pintor, por las alusiones que pueden hacer a éste: Moreas y Mallarmé, por ser simbolistas e íntimos de Verhaeren; Verlaine, Barrés, Henri de Regnier, etcétera, y de los pintores y escultores, Monet, Pissarro Sisley y Rodin, entre los franceses. Y sobre todo consultar los escritos sobre las vidas de sus íntimos los artistas belgas, luchadores entusiastas de una renovación del arte. Estos artistas entrañables a Regoyos y a Verhaeren, fueron, en pintura, Theo van Risselberghe, Seurat, Schalaban, Signal; en escultura, Meunier y Stappen, y en literatura, Matterlick, Rodenbach, etcétera. Todos, con nuestro pintor, pertenecientes al Club de los XX, de Bruselas, constituido bajo los auspicios del rico abogado y literato Uillard, en donde en principio contaba sólo con la veintena de artistas innovadores y cuya sede social poseía sala de exposiciones y salón de conferencias y conciertos.

Como fuentes principales de la biografía en proyecto, se citaron dos libros de la vida de Verhaeren, en los que se ocupan mucho del pintor español; es decir: los de Mabilhe de Poncheville, titulados «Promenades avec Verhaeren» y «Vie de Verhaeren». Los «Souvenirs Littéraires», en que Carton de Wiart cuenta las anécdotas de las «soirees de artistas en casa de Picard», y los dos libros de memorias que en la actualidad publicó M. van Risselberghe bajo el seudónimo de Saint-Clair, titulados «Il y a quarante ans» y «Galerie privé».

Sería indispensable —se dijo— revisar los Fondos Verhaeren, en la Biblioteca Real de Bélgica, donde se conservan las cartas autógrafas del poeta. También se hizo notar la necesidad de revisar las páginas de la revista «L' Art Moderne», que publicó en 1887-1888 «La España Negra», y cotejar los originales franceses con la versión española hecha por Regoyos, pues es casi evidente que nuestro pintor agregó páginas admirables de su propia cosecha.



Humberto recoge su premio

la entusiasta colaboración de un reducido grupo de personas amantes del pueblo luarqués».

Tras las palabras de don Ramón Suárez Blanco los asistentes se trasladaron a la Exposición, donde se procedió a la clausura. A continuación tuvo lugar en la Villa Blanca el banquete de confraternidad pictórica, en el transcurso del cual, al igual que se hizo en años anteriores, Antonio Suárez dedicó a todos los comensales una reproducción numerada de un dibujo suyo.

(Fotos GUDIN)



Villa Pastur, director del certamen, presentando el homenaje a Antonio Suárez.

Análisis Clínicos  
**Laboratorios CASTILLO**  
S. A.  
Carrida, 42 61304

**LA NUEVA ESPAÑA**  
EL DIARIO DE MAYOR CIRCULACION